

KLARSTEIN NIETSVK
TEIN NIETSVK KLAR
KLARSTEIN NIETSVK
TEIN NIETSVK KLAR
KLARSTEIN NIETSVK
TEIN NIETSVK KLAR
KLARSTEIN NIETSVK

KLARSTEIN

VapoAir Onyx

Zvlhčovač vzduchu

10032894

Vážený zákazník,

Gratulujeme Vám k zakúpeniu tohto produktu. Prosím, dôkladne si prečítajte manuál a dbajte na nasledovné pokyny, aby sa zabránilo škodám na zariadení. Akékoľvek zlyhanie spôsobené ignorovaním uvedených inštrukcií a upozornení uvedených v návode na použitie sa nevzťahuje na našu záruku a akúkoľvek zodpovednosť. Naskenujte QR kód, aby ste získali prístup k najnovšiemu používateľskému manuálu a ďalším informáciám o produkte.



OBSAH

Bezpečnostné pokyny 2

Prehľad produktu 3

Prevádzka a režimy 4

Relatívna vlhkosť 6

Čistenie a starostlivosť 7

Riešenie problémov 8

Pokyny k likvidácii 10

TECHNICKÉ ÚDAJE

Kód produktu	10032894
Napájanie	220-240 V ~ 50/60 Hz
Napájanie	110 W
Objem nádrže na vodu	5,5 L
Miera vyparovania	≥ 350 ml/hod.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Nemecko.



Tento produkt je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami:

2014/30/EU (EMC)

2014/35/EU (LVD)

2011/65/EU (RoHS)

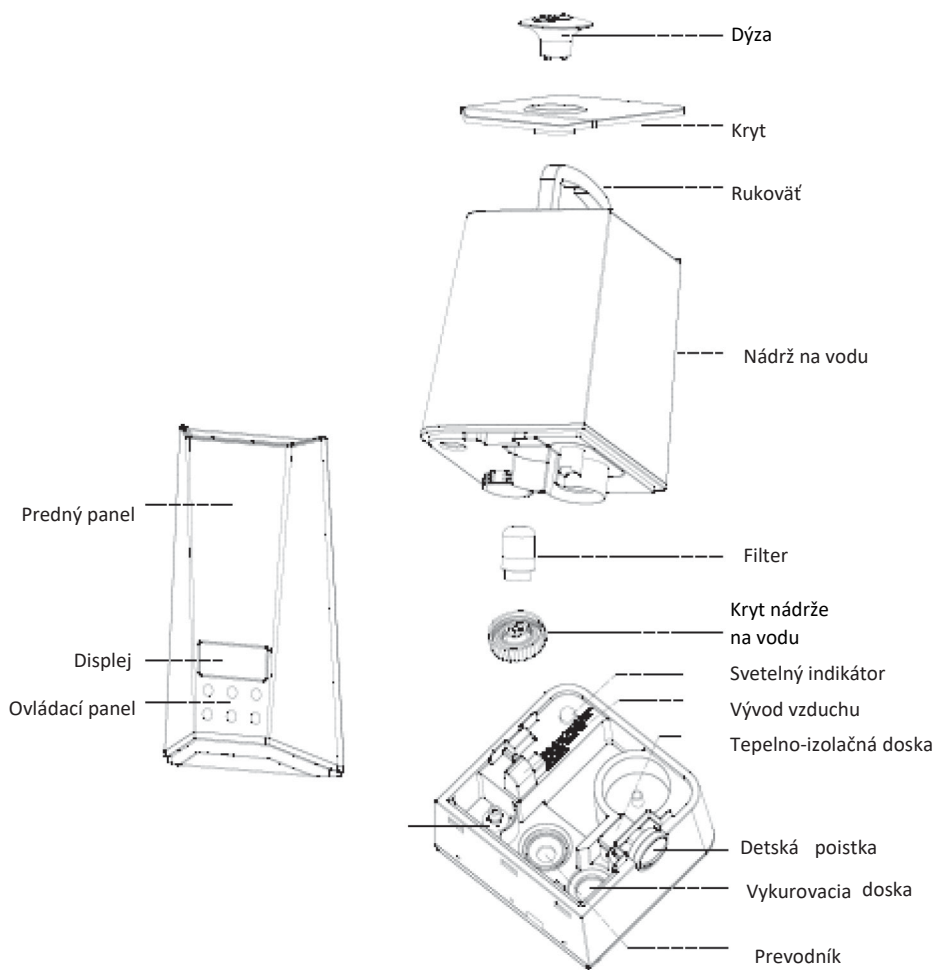
206/2012/EU (ErP)

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Deti staršie ako 8 rokov, osoby s mentálnym a telesným postihnutím smú prístroj používať len vtedy, ak boli dôkladne oboznámení s jeho funkciami a bezpečnostnými opatreniami od zodpovedných osôb. Nenechávajú deti hrať sa so zariadením. Deti od 8 rokov môžu prístroj čistiť len pod dozorom.
- Pred prevádzkou skontrolujte napätie na štítku produktu. Zariadenie pripojte iba k zásuvkám, ktoré zodpovedajú napätiu zariadenia.
- Umiestnite zariadenie na plochý a stabilný povrch. Zariadenie neumiestňujte na priame slnečné svetlo alebo do blízkosti zdrojov tepla, ako sú rúry alebo radiátory. Mohlo by to spôsobiť poruchu zariadenia.
- Nedotýkajte sa zástrčky mokрыmi rukami.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou.
- Neotvárajte kryt zariadenia. Zariadenie obsahuje časti, ktoré nie sú užívateľovi prístupné. Všetky opravy by mali vykonávať len kvalifikovaní technici.
- Naplňte nádrž čerstvou, destilovanou alebo demineralizovanou vodou. Nezapínajte prístroj, ak v nádrži nie je voda.
- So zariadením netraťte ani ho nenakláňajte. V opačnom prípade môže voda z nádrže pretiecť a preniknúť dovnútra jednotky.
- Ak voda kvapká alebo preniká do zariadenia, okamžite odpojte zariadenie od elektrickej siete a obráťte sa na špecializovaného predajcu.
- Počas prevádzky zariadenia sa nikdy nedotýkajte vody ani komponentov.
- Ak je cítiť neobvyklý zápach, vypnite zariadenie, odpojte ho a nechajte ho skontrolovať v špecializovanom servise.
- Do nádrže nelejte vodu teplejšiu ako 40 ° C.
- Pred čistením zariadenia alebo vybratím nádrže odpojte zástrčku.
- Zariadenie, napájací kábel ani zástrčku neponárajte do vody alebo do inej tekutiny.
- Zariadenie sa musí pravidelne čistiť. Dodržiavajte pokyny na čistenie uvedené v tomto návode.
- Ak nebudete zariadenie dlhší čas používať, odpojte ho od elektrickej siete.
- Nikdy nepoužívajte toto zariadenie v miestnostiach, kde sa používajú spreje alebo kde sa podáva kyslík.
- Neumiestňujte na zariadenie oblečenie ani uteráky.
- Keď premiestňujete zariadenie, zdvihnite ho na základni a nie na nádrži na vodu.
- Zvlhčovač je určený len na vnútorné a domáce použitie.

Poznámka: Nepoužívajte zvlhčovač, ak je vzduch v miestnosti dostatočne vlhký (relatívna vlhkosť najmenej 50%). Ideálna relatívna vlhkosť je medzi 45% a 60%. Prebytočnú vlhkosť možno vidieť vo forme kondenzácie na studených povrchoch alebo na studených stenách v miestnosti. Na správne meranie vlhkosti použite vlhkomer, ktorý je k dispozícii v špecializovaných obchodoch a predajniach pre domácich majstrov.

PREHĽAD PRODUKTU



PREVÁDZKA A REŽIMY

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pre prvým použitím nechajte zariadenie pri izbovej teplote na pol hodiny pred spustením.
- Použite čistú vodu do 40 stupňov C
- Skontrolujte vodnú nádrž, uistite sa, že je čistá.

ZAČÍNAME

1. Zariadenie položte na plochý povrch.
2. Keď vyberáte nádrž na vodu, musíte byť detská poistka zapnutá.
3. Naplňte nádrž vodou a potom nasadte kryt nádrže.
4. Nádržku na vodu položte na hlavnú základňu a vypnite detskú poistku.
5. Zapojte do zásuvky. Displej sa rozsvieti a zobrazí aktuálnu teplotu. Po 30 sekundách prepne na aktuálnu vlhkosť. Teplota a vlhkosť sa prepínajú každých 30 sekúnd. Ak počas 15 sekúnd nevykonáte žiadnu operáciu, LED dióda zhasne. Stlačte ľubovoľné tlačidlo, LED sa rozsvieti a zadajte príslušnú funkciu.

Režim AUTO a rýchlosť rozprašovania

Stlačte tlačidlo POWER .

- Ak je nedostatok vody, na displeji sa zobrazí  a aktuálna teplota alebo vlhkosť.
- Ak je dostatok vody, na displeji sa zobrazí [AUTO] a rozsvieti sa aktuálna teplota alebo vlhkosť a rozsvieti sa svetlo zásobníka vody.

Zariadenie pracuje v režime AUTO. (Ak sa pred vypnutím zobrazí vlhkosť, po opätovnom zapnutí sa znovu zobrazí vlhkosť. Po 5 sekundách sa prepne na teplotu a po 30 sekundách sa prepne späť na vlhkosť.) Opätovným stlačením tlačidla POWER vypnete zariadenie.

Dotknite sa tlačidla AUTO, aby ste opustili režim AUTO a rozprašovanie začne od prvej rýchlosti až do štvrtej rýchlosti pre každý dotyk. Dotknite sa piatykrát a zariadenie prejde do režimu AUTO.

V automatickom režime prístroj určí optimálnu vlhkosť podľa vzorca a začne ju regulovať. Ak je aktuálna vlhkosť nižšia ako v tabuľke, zvlhčovanie je v treťom prevádzkovom stupni. Keď sa dosiahne požadovaná vlhkosť, zariadenie sa prepne do prvej prevádzkovej rýchlosti. Zariadenie kontroluje každú 1 minútu úroveň teploty a úroveň vlhkosti.

Teplota vzduchu v ° C	Vlhkosť v %
≤ 18	65
19-20	60
21-22	55
23-24	50
25-26	45
≥ 27	40

Režim ION

Stlačením tlačidla ION  zapnete generátor aniónov. Na displeji sa zobrazí symbol. Opätovným stlačením funkciu zastavíte. Dlhé stlačenie tohto tlačidla na 3 sekundy zapne/vypne svetlo zásobníka vody. Tlačidlo ION nie je funkčné pri nedostatku vody.

Režim ohrievania

Dotknite sa tlačidla HEATING a zariadenie vyprodukuje teplú hmlu po 10 ~ 15 minútach. Na displeji sa zobrazí symbol. Opätovným stlačením funkciu zastavíte. Po 5 ~ 10 minútach sa hmla ochladí.

Režim stálej vlhkosti

Dotknite sa tlačidla CONSTANT HUMIDITY  a môžete nastaviť vlhkosť od 40% RH do 75% RH. Stlačte raz a hodnota sa zvýši o 5% relatívnej vlhkosti. Po nastavení očakávanej vlhkosti bliká LED displej po dobu 5 sekúnd a potom sa prepne na zobrazenie aktuálnej teploty.

Ak je aktuálna vlhkosť nižšia ako nastavená vlhkosť, zariadenie bude pracovať v tretej prevádzkovej rýchlosti. Ak je aktuálna vlhkosť vyššia ako nastavená vlhkosť, zariadenie zastaví zvlhčovanie a prepne sa do stavu spánku.

Poznámka: Počas režimu spánku nie sú k dispozícii funkcie ION a HEATING.

Ak je aktuálna vlhkosť nižšia ako nastavená vlhkosť 2% RH, zariadenie opustí režim spánku a obnoví zvlhčovanie v predchádzajúcom nastavení. Keď nastavenie dosiahne 75% RH, opakovaným stlačením sa prepne do režimu AUTO a na displeji LED sa zobrazí „CO“. Opäť stlačte tlačidlo a zariadenie sa vráti späť na 40% relatívnej vlhkosti.

Poznámka: Tlačidlo AUTO nie je k dispozícii keď je zvolená funkcia CONSTANT HUMIDITY!

Režim časovača

Dotknite sa tlačidla TIMER , LED displej zobrazí časovač [1H]. K dispozícii je až 12 druhov nastavení časovača: 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12 hodín. Časovač zobrazuje čas mimo prevádzky a znižuje sa o 1 hodinu. Po nastavení času, ak je časovač nastavený na 12 hodín, LED displej zobrazí po jednej hodine [11]. Funkcia nie je k dispozícii pri nedostatku vody.

Upozornenie na nízku hladinu vody

Akonáhle je voda v nádrži príliš nízko na to, aby udržala zariadenie v chode, zariadenie automaticky prestane pracovať a ozve sa tromi varovnými pípnutiami.

LED zobrazuje . Naplňte vodu a zariadenie sa reštartuje.

RELATÍVNA VLNKOSŤ

Percento vodnej hmly v danom priestore s danou teplotou vzduchu sa nazýva relatívna vlhkosť, zvyčajne označená ako % relatívnej vlhkosti, t.j. 45% relatívnej vlhkosti. Vzduch obsahuje viac alebo menej vodnej hmly. Podiel vodnej hmly na vzduchu sa mení v závislosti od rôznych teplôt vzduchu. Čím vyššia je teplota, tým viac sa vodná hmľa udržuje vo vzduchu.

V zime vstupuje do miestnosti vonkajší studený vzduch a otepľuje sa kvôli vyššej teplote v miestnosti. Výsledkom je zníženie relatívnej vlhkosti. Ak chceme zachovať zdravú vlhkosť prostredia, musíme zvýšiť objem hmly vo vzduchu. Zvlhčovač to môže urobiť pre nás. Relatívna vlhkosť v rôznych prostrediach vhodných pre ľudí:

- Spáľňa, obývací izba: 45-65% RH
- Izba pre pacientov: 40-55% RH
- Izba s počítačom, experimentálne vybavenie: 45-60% RH
- Izba s klavírom: 40-60% RH
- Múzeum, výstavná sieň a knižnica: 40-60% RH

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Poznámka: Zariadenie pred čistením vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete.

- Použite studenú prevarenú vodu alebo destilovanú vodu.
- Každý týždeň vyčistite prevodník, nádrž na vodu a základňu.
- Vodu v nádrži na vodu vymieňajte častejšie, aby ste zabránili nežiaducemu zápachu.
- Dbajte na to, aby ste odstránili vodu z nádrže na vodu a nádrž vysušili pred tým, než zariadenie nebudete dlhší čas používať.
- Vyčistite celé zariadenie a uistite sa, že všetky časti zariadenia sú pred dlhším časom mimo prevádzky úplne vysušené.

Čistenie prevodníka:

- Naneste 5-10 kvapiek čistiaceho prostriedku na povrch sondy, počkajte 2 - 5 minút.
- Odstráňte škvرنy z povrchu.
- Po vyčistení prevodník opláchnite čistou vodou.
- Na čistenie prevodníka nikdy nepoužívajte ostré alebo pevné predmety

Ako vyčistiť jednotku základne:

- Vyčistite základňu pre vodnú nádrž mäkkou handričkou, ak je na povrchu prebytočný film, potom namočte handričku do octu a proces zopakujte.
- Ak je film v niektorej z priehlbín pozdĺž potrubia, nakvapkajte trochu octu do priehlbiny a vyčistite ju kefou.
- Opláchnite základňu pre vodnú nádrž čistou vodou..

Ako čistiť systém keramického filtra:

- Čistite a aktivujte keramické guľôčky pravidelne po 1000 litroch vody.
- Vyberte filter z krytu nádrže.
- Dajte do pohára biely ocot, namočte filter v octe asi na 10 minút.
- Vyberte filter zo skla a niekoľkokrát pretrepte.
- Vyčistite a opláchnite filter ešte raz čerstvou vodou.

Ak neplánujete zvlhčovač dlhodobo používať, vyberte filter z nádrže na vodu a nechajte ho dôkladne vyschnúť, potom ho zabaľte do ochranného obalu a uložte ho vedľa zvlhčovača na chladnom, suchom a tmavom skladovacom mieste.

Skladovanie

- Ak nebudete zvlhčovač dlhšiu dobu používať, uistite sa, že všetky jeho časti sú suché, vrátane prevádzkovej komory postrekovača.
- Neskladujte zariadenie s vodou v nádrži na vodu a v prevádzkovej komore postrekovača.
- Pred vybratím filtračnej vložky na uskladnenie ju vyčistite a osušte. Filtračnú vložku uchovávajte na chladnom tmavom mieste.
- Zvlhčovač uchovávajte mimo dosahu detí na suchom chladnom mieste.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Navrhované riešenie
Indikátor napájania nesvieti alebo nefunguje	Zvlhčovač nie je zapojený do elektrickej zásuvky alebo spojenie uvoľnené.	Zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky a stlačte tlačidlo napájania
Kontrolka napájania svieti, ale hmla sa neprodukuje	Nádrž bez vody	Doplňte vodu do nádrže na vodu
Hmla má neobvyklý zápach	Nové zariadenie	Vyberte zásobník na vodu, otvorte kryt, nechajte ho 12 hodín v chladnom priestore
	Voda je špinavá, alebo sa dlhšiu dobu nevymieňala	Vyčistite nádrž na vodu, naplňte ju čistou vodou
Indikátor napájania svieti, ale zariadenie nefunguje.	Príliš veľa vody v nádrži na vodu	Vyberte nádrž na vodu. Vezmite malý pohár a odoberte časť vody z nádrže. Opäť vložte nádrž na vodu a uistite sa, že správne sedí

Problém	Možná příčina	Navrhované riešenie
Objem postrekovej hmly je príliš nízky	Príliš veľa vodného kameňa v nádrži na vodu	Vyčistíte prevodník
	Voda je príliš špinavá alebo bola v nádrži príliš dlho	Vyčistíte nádrž na vodu, naplňte ju čistou vodou
Abnormálny hluk	Vibrácie v nádrži na vodu, pretože hladina vody je príliš nízka	Naplňte nádrž na vodu.
	Zariadenie je na nestabilnom povrchu	Premiestnite zariadenie na stabilný rovný povrch
Sprejová hmla vychádza z oblasti okolo trysiek.	Medzi tryskou a nádržou na vodu sú medzery	Na chvíľu ponorte trysku do vody, vyčistite ju vlhkou handričkou a vložte ju späť do nádrže.

Za chybu prevádzky sa nepovažuje:

- Ak je vaša voda veľmi tvrdá (obsahuje abnormálne vysoké hladiny minerálov), zvlhčovač môže produkovať biely prach. Toto nie je chyba systému. Riešením by bolo častejšie čistenie filtra alebo použitie mäkkej vody.
- Ak stojíte veľmi blízko zvlhčovača, budete počuť bublajúci zvuk vody, toto je normálne.
- Zariadenie pracuje veľmi ticho, ale nie je úplne tiché. Hladiny hluku menšie ako 35 dB sa považujú za normálne.

POKYNY K LIKVIDÁCI



Podľa Európskeho nariadenia odpadu 2012/19/EU tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Na základe smernice by sa mal prístroj odovzdať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by inak mohol byť dôsledok nesprávnej likvidácie výrobku. Pre detailnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku sa obráťte na svoj miestny úrad alebo na odpadovú a likvidačnú službu Vašej domácnosti.

KLARSTEIN NIETSRAT
SRAT KLARSTEIN NIE
KLARSTEIN NIETSRAT
SRAT KLARSTEIN NIE
KLARSTEIN NIETSRAT
SRAT KLARSTEIN NIE
KLARSTEIN NIETSRAT